



Präzision und Zuverlässigkeit in Freizeit und Sport

WEIHRAUCH – Qualität made in Germany Weihrauch-Präzisions-Luftdruckwaffen und Repetierbüchsen sind Sportwaffen und Jagdgewehre, die in Konstruktion und Ausführung dem neuesten Stand moderner Waffentechnik entsprechen und ständig weiterentwickelt werden. • Zur Herstellung der Läufe und Einzelteile werden bewährte Spezialwerkstoffe und -materialien verwendet. Präzision, Maßhaltigkeit und richtige Härte werden von erfahrenen Fachleuten sorgfältig überwacht. Modernste Maschinen tragen in der Fertigung zur Einhaltung dieser Anforderungen bei. Diese Technik und die jahrzehntelange Erfahrung in der Herstellung von Freizeit-, Sport-, Jagd- und Schanzzeitwaffen garantieren Qualität, höchste Leistung und lange Lebensdauer. Jede Sport- und jede Jagdwaffe wird vor der Auslieferung sorgfältig überprüft und exakt eingeschossen. Die Geschwindigkeit v_0 wird überprüft, um den Bestimmungen in den jeweiligen Ländern zu entsprechen. • Beachten Sie die jeweils in Ihrem Land gültigen Bestimmungen des Waffengesetzes und die beim Umgang mit Sportwaffen notwendigen Sicherheitsbestimmungen und Sicherheitsvorkehrungen. • Technische Änderungen und Verbesserungen vorbehalten.

WEIHRAUCH – Quality made in Germany Weihrauch precision air rifles, air pistols, hunting, target and vermin rifles represent the latest in design, workmanship and modern weapon technology. They are permanently developed further. • The barrel and component parts are made of proven materials. Tolerance and correct temper are controlled by experienced specialists. Up-to-date machines contribute to the adherence of these requirements in production. These prerequisites together with decades of experience in manufacturing sporting, hunting and target guns guarantee quality, maximum performance and long service life. • Before delivery all weapons are tested individually and are exactly zeroed-in. The velocity v_0 is controlled to meet the regulations of certain countries. • Always pay attention to the existing regulations of gun laws in your country and to the rules of safe gun handling. • Subject to technical change and improvements without prior notice.

WEIHRAUCH – Qualité fabriquée en RFA Les armes de précision à air comprimé Weihrauch et les carabines à répétition sont des armes de sport, de chasse, de match et des loisirs qui correspondent en ce qui concerne la construction et la réalisation. • Des matières spéciales éprouvées sont employées dans la fabrication des canons et des autres pièces. La précision, l'ajustage et la trempe juste sont constamment surveillés par des spécialistes éprouvés. Ces conditions et une expérience de dizaines d'années dans la fabrication d'armes pour le sport, la chasse et les loisirs sont les garanties sûres de qualité, de meilleure performance et de longue durée. • Avant la mise en vente, chaque arme pour le sport, la chasse et le match est soumise à un contrôle minutieux et éprouvée exactement. Pour accomplir les règlements de pays divers, nous contrôlons la vitesse balistique. • Faites attention aux lois d'armes de votre pays et aux prescriptions de sûreté. • Sous réserve de changements et améliorations techniques.

II/AG



WEIHRAUCH SPORT

TELEFON (0 97 76)81 22-0 FAX (0 97 76)81 22-81

Industriestraße 11 D-97638 MELLRICHSTADT

info@weihrauch-sport.de www.weihrauch-sport.de

WEIHRAUCH SPORT



HW 40 PCA

Qualität made in Germany · preisgünstige Luftpistole für Hobby und Sport · im Design moderner Pistolen · einschüssig mit vorkomprimierter Luft · prellschlagfrei · schussbereit ohne Preßluft oder CO₂ · handlich und gut ausbalanciert, für Rechts- und Linkshänder passend · 2stufiger, fein einstellbarer Abzug mit automatischer Sicherung · in Höhe und Seite verstellbares Match-Mikrometervisier · Prismaschiene für die Zielfernrohrmontage · mit konstanter V₀ = 122 m/s, immer zielsicher auf 10 m

Air Pistol HW 40 PCA precision air pistol in modern design · German craftsmanship · recoilless action at an entry level price point · single stroke pneumatic · quiet and smooth · very good balanced · precision two stage trigger · micrometer sight adjustable for windage and elevation · dovetail rail for scope mounting · automatically operated safety lever · pistol grip fits for right- and left-handed shooters · consistent velocity V₀ = 122 m/s, ready for 10 m target shooting

Pistolet à Air HW 40 PCA qualité fabriquée en Allemagne · pistolet à air pour les loisirs et les tireurs amateurs, au prix très intéressant · en forme de pistolets modernes · un coup, avec l'air pré-comprimé · absence totale de recul · prêt à tirer sans l'air comprimé ou CO₂ · bien équilibré, avec poignée taillée pour droitiers et gauchers · détente à bossette réglable, avec sécurité automatique · hausse réglable en hauteur et en dérive · rail prismatique pour le montage d'une lunette · avec vitesse constante V₀ = 122 m/s, sûr à la cible à 10 mètres



HW 70

Eine bestens ausgestattete und bewährte Luftpistole mit Federkolbensystem für Hobby und Freizeit. Solide gebaut und einfach zu bedienen. Matchähnlicher, verstellbarer Druckpunkt abzug, verstellbares Mikrometervisier, Kunststoffgriffschalen für Rechts- und Linkshänder passend.

Air Pistol HW 70 A technically superior and very refined air pistol for both leisure and target shooting. Solid in manufacturing and easy to handle. Spring piston system, adjustable match type trigger, micrometer rear sight universally adjustable, hand-shaped grip equally suited for right- & left-handed shooters.



Pistolet à Air HW 70 Un pistolet doté d'un équipement technique parfait pour les loisirs et les tireurs amateurs. Construction éprouvée et simple à manier. Pistolet à ressort-piston, détente à bossette réglable de type compétition, hausse micrométrique réglable en hauteur et en dérive, poignée quadrillée pour les tireurs droitiers et gauchers.

HW 45

Im Design einer der berühmtesten Gebrauchspistolen der Welt nachempfunden. Sehr kompakte Baugröße für eine Luftpistole mit dieser sehr hohen Leistung. Wahlweise auf zwei Stufen zu spannen, ohne Pumpen o.ä., mit Federkolbensystem. Matchähnlich verstellbarer Druckpunkt abzug, fein einstellbares Mikrometervisier, Prismaschiene für die Zielfernrohrmontage, Holzgriffschalen für Rechts- wie Linkshänder passend.

Ausführung der HW 45 im "Stainless-Look" - Finish. Schwarze Holzgriffschalen.

"Stainless Look" version of the model HW 45. Black wooden grips.

Réalisation du pistolet HW 45 avec traitement de surface en acier inox. Plaquettes de poignée noires.



Air Pistol HW 45 One of the most powerful air pistols. Its modern and compact design relates to one of the famous service pistols in the world. You can choose between two velocities without pumping etc., with spring piston system. Precision adjustable two stage trigger, micrometer rear sight adjustable for windage and elevation, dovetail rail to accept scope, checkered walnut grips equally suited for right- and left-handed shooters.

Pistolet à Air HW 45 L'un des plus forts pistolets à air comprimé. Il rappelle un peu, dans sa conception moderne et compacte, un des pistolets d'ordonnance et d'auto-défense les plus renommés du monde. Vous pourrez choisir entre deux vitesses balistiques avec système ressort-piston. Détente à bossette précisément réglable de type compétition, hausse micrométrique réglable en hauteur et en dérive, rail prismatique pour le montage d'une lunette, plaquettes de poignée quadrillées pour les tireurs droitiers et gauchers.

HW 45 STL



Weihrauch Luftpistolen

Air Pistols · Pistolets à Air

	HW 40	HW 70	HW 45	HW 75
Gesamtlänge (mm) total length / longueur totale	240	320	278	280
Laufänge (mm) barrel length / longueur du canon	170	160	170	170
Gewicht (kg) weight / poids	0,78	1,10	1,15	1,06
Geschwindigkeit (m/s) velocity / vitesse balistique				
im Kal. 4,5 mm / .177"	122	120	125 (Stufe 1) 170 (Stufe 2)	125
im Kal. 5,5 mm / .22"	93	-	130	-
lieferbar im Kaliber available in calibre / fourni en calibre				
4,5 mm/.177"	x	x	x	x
5,0 mm/.20"	x	-	x	-
5,5 mm/.22"	x	-	x	-



HW 75

Eine Match-Luftpistole mit vorkomprimierter Luft. Absolut prellschlagfreies Schießen, Allround-Trainingswaffe, Trockentrainingsmöglichkeit, Spezialformgriff für Rechts- und Linkshänder passend.

Match Air Pistol HW 75 Single stroke pneumatic. Absolutely recoilless, allround training pistol, dry firing mechanism and sport grip for right- and left-handed use.

Pistolet à Air HW 75 Un pistolet de match qui fonctionne à l'air pré-comprimé. Dessiné pour l'entraînement et le sport. Tir absolument sans recul, possibilité de "tirer à sec" et poignée spéciale taillée pour des tireurs droitiers et gauchers.



HW 25 L

Ein solides, zuverlässiges Luftgewehr mit guter Treffsicherheit für den ambitionierten jugendlichen Schützen. Automatische Sicherung, matchähnlicher Druckpunktabzug, höhen- und seitenverstellbares Mikrometervisier mit vier verschiedenen Kimmenausschnitten, Buchenschaft mit Backe.

Air Rifle HW 25 L A strong well-made air rifle of good accuracy for the ambitious young shooter. The ideal first gun. Automatic safety, match type trigger, micrometer sight adjustable for windage and elevation with four different notches, beechwood stock with cheekpiece.

Carabine HW 25 L Une carabine solide à air comprimé avec bonne justesse de tir pour le jeune tireur ambitieux. Sécurité automatique, détente de type compétition, hausse micrométrique réglable en hauteur et en dérive avec 4 tailles différentes, crosse en hêtre avec joue.

HW 30 M/II

Attraktives Luftgewehr in leichter, handlicher Ausführung mit guter Treffsicherheit für die ganze Familie. Automatische Sicherung, matchähnlicher Druckpunktabzug, Korntunnel, höhen- und seitenverstellbares Mikrometervisier mit vier verschiedenen Kimmenausschnitten, Buchenschaft mit Backe und Schaftkappe.

Air Rifle HW 30 M/II A superior, light and well-balanced air rifle of excellent accuracy for the whole family. Automatic safety, match type trigger, tunnel front sight, micrometer sight adjustable for windage and elevation with four different notches, beechwood stock with cheekpiece and buttplate.

Carabine HW 30 M/II Une jolie carabine de sport et d'entraînement pour le hobby et les loisirs, de construction légère, maniable et de bonne précision de tir, pour toute la famille. Sécurité automatique, détente de type compétition, pied de guidon en tunnel, hausse micrométrique réglable en hauteur et en dérive avec 4 tailles différentes, crosse en hêtre avec joue et plaque de couche.

HW 50 M/II

Ein bewährtes Sport- und Trainingsluftgewehr für Hobby und Freizeit in handlicher und solider Konzeption mit starker Kolbenfeder und vorzüglicher Schussleistung für die ganze Familie. Automatische Sicherung, matchähnlicher Druckpunktabzug, Korntunnel, höhen- und seitenverstellbares Mikrometervisier mit vier verschiedenen Kimmenausschnitten, Buchenschaft mit Backe und Gummischaftkappe.

Air Rifle HW 50 M/II A proven medium-heavy sporting and training air rifle suitable for all types of leisure and sporting use for the whole family. Solid construction with powerful piston spring and excellent accuracy. Automatic safety, match type trigger, tunnel front sight, micrometer sight adjustable for windage and elevation with four different notches, beechwood stock with cheekpiece and rubber buttplate.

Carabine HW 50 M/II Carabine de sport et d'entraînement éprouvée de réalisation mi-lourde pour toute la famille. Construction robuste avec ressort de piston puissant et d'une excellente précision de tir. Sécurité automatique, détente de type compétition, pied de guidon en tunnel, hausse micrométrique réglable en hauteur et en dérive avec 4 tailles différentes, crosse en hêtre avec joue et plaque de couche.

HW 30 S (o. Abb.)

Ausführung wie Modell HW 30 M/II, jedoch mit Tunnelkornfuß mit auswechselbaren Kornblättern und dem fein einstellbaren Matchabzug "Rekord".

Air Rifle HW 30 S (not illustrated) Design like model HW 30 M/II. Additionally with tunnel front sight base with interchangeable inserts and precision adjustable match trigger "Rekord".

Carabine HW 30 S (sans illustration) Réalisation technique comme le modèle HW 30 M/II, en plus avec un pied de guidon en tunnel avec des feuilles interchangeables et la détente de concours "Rekord" avec réglage précis.

HW 50 S (o. Abb.)

Ausführung wie Modell HW 50 M/II, jedoch mit Tunnelkornfuß mit auswechselbaren Kornblättern und dem fein einstellbaren Matchabzug "Rekord".

Air Rifle HW 50 S (not illustrated) Design like model HW 50 M/II. Additionally with tunnel front sight base with interchangeable inserts and precision adjustable match trigger "Rekord".

Carabine HW 50 S (sans illustration) Réalisation technique comme le modèle HW 50 M/II, en plus avec un pied de guidon en tunnel avec des feuilles interchangeables et la détente de concours "Rekord" avec réglage précis.



HW 57

Ein preisgünstiges Luftgewehr für Hobby und Sport mit Unterspannhebel-Technik. Einschüssig, mit Ladetor. Handlich und gut ausbalanciert. Automatische Sicherung, fein einstellbarer Matchabzug "Rekord", höhen- und seitenverstellbares Mikrometervisier mit vier verschiedenen Kimmenausschnitten, führiger Buchenschaft mit Backe und Gummischaftkappe.

Air Rifle HW 57 A precision air rifle in modern design with underlever cocking. Single shot with loading gate. Medium heavy and well-balanced. Automatic safety, adjustable match trigger "Rekord", micrometer sight adjustable for windage and elevation with four different notches, beechwood stock with cheekpiece and rubber buttplate.

Carabine HW 57 Carabine avec levier d'armement situé en bas pour le sport et les loisirs au prix très intéressant. Un coup, avec pont à munir. Sécurité automatique, détente de concours "Rekord" avec réglage précis, hausse micrométrique réglable en hauteur et en dérive avec 4 tailles différentes, crosse en hêtre avec joue et plaque de couche.



Weihrauch Standardluftgewehre

Air Rifles · Carabines à Air

	HW 25 L*	HW 30 M/II*	HW 30 S*	HW 50 M/II*	HW 50 S*	HW 57*
Gesamtlänge (mm) total length / longueur totale	950	985	985	1.030	1.030	1.020
Laufänge (mm) barrel length / longueur du canon	385	395	395	395	395	360
Gewicht (kg) (ohne Zielfernrohr) weight (without scope) / poids (sans lunette)	2,1	2,5	2,5	3,1	3,1	3,2
Geschwindigkeit (m/s) velocity / vitesse balistique						
im Kal. 4,5 mm / .177"	170	190	190	250	250	250
im Kal. 5,5 mm / .22"	-	130	130	175	175	175
lieferbar im Kaliber available in calibre / fourni en calibre						
4,5 mm / .177"	x	x	x	x	x	x
5,5 mm / .22"	-	x	x	x	x	x

* Modell auch in F-Ausführung (unter 7,5 Joule) lieferbar.

© Federkolbensystem / spring piston system / système ressort-piston

Zielfernrohr 4 x 32

mit 2teiliger Montage mit Sicherungsstift · empfohlen für unsere (E)-Luftgewehre
Weihrauch-Scope 4 x 32 · with two piece mount with recoil stud
Weihrauch lunette 4 x 32 · avec montage deux pièces avec boulon d'arrière



Zielfernrohr 4 x 32-P

mit Parallaxenverstellung · 2teilige HW-Spezial-Montage (siehe unten) · empfohlen für unsere Weitschuss-Luftgewehre
Weihrauch-Scope 4 x 32-P · with parallax adjustment · HW-two-piece-mount (see below)
Weihrauch lunette 4 x 32-P · avec réglage de parallaxe · HW montage deux pièces (voir plus bas)



Zielfernrohr 3-9 x 40-P

mit Parallaxenverstellung (o. Abb.) · 2teilige HW-Spezial-Montage (siehe unten) · empfohlen für unsere Weitschuss-Luftgewehre
Weihrauch-Scope 3-9 x 40-P (not illustrated) · with parallax adjustment · HW-two-piece-mount (see below)
Weihrauch lunette 3-9 x 40-P (sans illustration) · avec réglage de parallaxe · HW montage deux pièces (voir plus bas)



(PRODUTO NÃO DISPONIVEL EM PORTUGAL)

Schalldämpfer

Beachten Sie die jeweils in Ihrem Land gültigen Bestimmungen des Waffengesetzes. (In der BRD nur für (E)-Luftgewehre frei erwerbbar.)
Silencer Always pay attention to the existing regulations of gun laws in your country.
Modérateur de son Faites attention aux lois d'armes de votre pays.

für Kaliber/for calibres/
 pour des calibres:
 4,5 mm/.177" - 5,0 mm/.20" - 5,5 mm/.22"
 Gewinde/thread/pas de vis: 1/2" UNF

Weihrauch Zubehör

Accessories · Accessoires

Zielfernrohrmontage

2teilig · mit Sicherungsstift (11 mm Prisma, 26 mm Ringdurchmesser)
Weihrauch-Scopemount two-pieces · with recoil stud (11 mm grooves, 26 mm diameter inner ring)
Weihrauch-Montage de lunette deux blocs · avec goupille d'arrêt (prisme de 11 mm, 26 mm diamètre de bague)



Zielfernrohrmontage

einteilig · mit Sicherungsstift (11 mm Prisma, 26 mm Ringdurchmesser)
Weihrauch-Scopemount one-piece · with recoil stud (11 mm grooves, 26 mm diameter inner ring)
Weihrauch-Montage de lunette monobloc · avec goupille d'arrêt (prisme de 11 mm, 26 mm diamètre de bague)



Dampa Mount-Montage

einteilig · mit Dämpfungselementen (11-13 mm Prisma, 26 mm Ringdurchmesser)
Dampa-Scopemount one-piece · with recoil absorbing bushes (11 to 13 mm grooves, 26 mm diameter inner ring)
Dampa-Montage de lunette monobloc · avec des éléments d'affaiblissement (prisme de 11 à 13 mm, 26 mm diamètre de bague)



Halteblock

für Zielfernrohre (11 oder 13 mm Prisma)

Scope-stop (11 or 13 mm grooves)

Bloc d'arrière pour des lunettes de visée (prisme de 11 ou 13 mm)



Mündungsbremse

für HW-Luftgewehre · für 14, 15 oder 16 mm Laufdurchmesser

Muzzle Break for HW air rifles · for 14, 15 and 16 mm barrel diameter

Frein de bouche pour HW carabines à air pour 14, 15 et 16 mm diamètre de canon



HW 35 Standard

Handlicher und führiger Schaft mit Backe aus Hartholz, nussbaumfarbig gebeizt, Sportvorderschaft mit Fingerrillen, Gummischafthkappe.

Air Rifle HW 35 Standard Handy stock of hardwood, walnut finish, sporting forearm with finger grooves, rubber buttplate.



Carabine HW 35 Standard Crosse en hêtre, teindu noyer, avec poignée pistolet maniable, fût avant sportif avec des rainures pour les doigts, plaque de couche en caoutchouc.

HW 35 E

Eleganter Nussbaummaserschaft mit Spezialbacke, fein geschnittene Fischhaut am Pistolengriff, Pistolengriffkappchen und Gummischafthkappe mit elfenbeinfarbenen Zwischenlagen, 2 montierte Riemenbügel.

Air Rifle HW 35 E Elegant stock of veined walnut with special cheekpiece, fine checkered pistol grip, pistol grip cap and buttplate with ivory coloured spacers, 2 sling swivels.



Carabine HW 35 E Crosse élégante en noyer veiné, avec joue spéciale, poignée pistolet quadrillée finement, plaque de couche en caoutchouc et coiffe de la poignée pistolet avec garnitures en couleur d'ivoire, 2 anneaux de bretelle.

HW 35

Vielfach mit begehrten Preisen ausgezeichnet. Hunderttausendfach bewährt, Ausgestattet mit dem Matchabzug "Rekord" – unter Fachleuten weltweit bekannt. Diese Luftgewehrserie zeichnet sich durch ihre stabile Bauart und hervorragende Schussleistung aus. Laufverriegelung mit Keilverschluss, automatische Sicherung, Tunnelkornfuß mit auswechselbaren Kornblättern, fein einstellbares Mikrometersvisier mit vier verschiedenen Kimmenausschnitten.

Air Rifle HW 35 This classic rifle from Weihrauch continues to set standards by which other weapons are judged. The superb construction and finish are well-known just like its excellent reputation for power and accuracy. Equipped with the world-famous "Rekord" trigger. Wedge breech lock, automatic safety, front sight tunnel with interchangeable inserts, micrometer rear sight with 4 different notches.

Carabine HW 35 Cette carabine à longue portée s'est éprouvée cent mille fois grâce à sa construction stable et sa précision excellente de tir. Avec la détente de concours "Rekord" avec réglage précis, mondialement connue. Verrouillage à clavette, sûreté automatique, pied de guidon en tunnel avec des feuilles interchangeables, hausse micrométrique avec 4 tailles différentes.

Weitschußluftgewehre

Air Rifles · Carabines à Air

	HW 35*
Gesamtlänge (mm) total length / longueur totale	1.110
Laufänge (mm) barrel length / longueur du canon	470
Gewicht (kg) (ohne Zielfernrohr) weight (without scope) / poids (sans lunette)	3,8
Geschwindigkeit (m/s) velocity / vitesse balistique	
im Kal. 4,5 mm / .177 "	230
im Kal. 5,5 mm / .22 "	175
lieferbar im Kaliber available in calibre / fourni en calibre	
4,5 mm / .177 "	x
5,5 mm / .22 "	x
* Modell auch in F-Ausführung (unter 7,5 Joule) lieferbar. © Federkolbensystem / spring piston system / système ressort-piston	

Luftgewehrkugeln / Diabolos

• **F&T Special**
• **Magnum**

lieferbar im Kaliber
 4,5 mm / .177"
 5,5 mm / .22"

waisted pellets (Diabolo)
 available in calibre
 4,5 mm / .177"
 5,5 mm / .22"

balles / plombs Diabolo
 fourni en calibre
 4,5 mm / .177"
 5,5 mm / .22"



HW 95

Sport- und Freizeitluftgewehre mit höchster Leistung und bester Schusspräzision: In bewährter Wehrauch-Qualität, leicht und einfach zu bedienen und mit geringem Gewicht.

HW 95 Standard

Mit starrem Korntunnel. Nussbaumfarbig gebeizter Buchenschaft mit hüftigem Vorderenschaft, Fischhaut am Pistolengriff und Gummischäftkappe.

Air Rifle HW 95 Standard Fixed front sight tunnel. Hardwood stock with walnut finish, contoured forearm, fine checkered pistol grip, rubber buttplate.

Carabine HW 95 Standard Avec pied de guidon en tunnel fixe. Crosse élégante en hêtre, avec quadrillage, avant-fût maniable, plaque de couche en caoutchouc.

HW 95 Luxus

Eleganter, nussbaumfarbig gebeizter Buchenschaft mit hohem Schafrücken. Fein geschnittene Fischhaut am Vorderenschaft und am Pistolengriff und Gummischäftkappe.

Air Rifle HW 95 de Luxe Elegant hardwood stock with high comb. Walnut finish, fine checkered forearm and pistol grip and rubber buttplate.

Carabine HW 95 de Luxe Crosse élégante en hêtre avec quadrillage, et plaque de couche en caoutchouc.

HW 85

Qualität made in Germany. Bewährtes Sport- und Freizeitluftgewehr, kompakt und handlich. Führiger, nussbaumfarbig gebeizter Buchenschaft mit Fischhaut, Backe und Gummischäftkappe.

Air Rifle HW 85 Quality made in Germany, handy and lightweight. Ideal for sport and leisure shooting. Hardwood stock with walnut finish, checkered pistol grip, cheekpiece and buttplate.

Carabine HW 85 Qualité et conception éprouvée, bien équilibré et maniable. Parfait pour le sport et les loisirs. Crosse en hêtre, avec quadrillage et plaque de couche en caoutchouc.

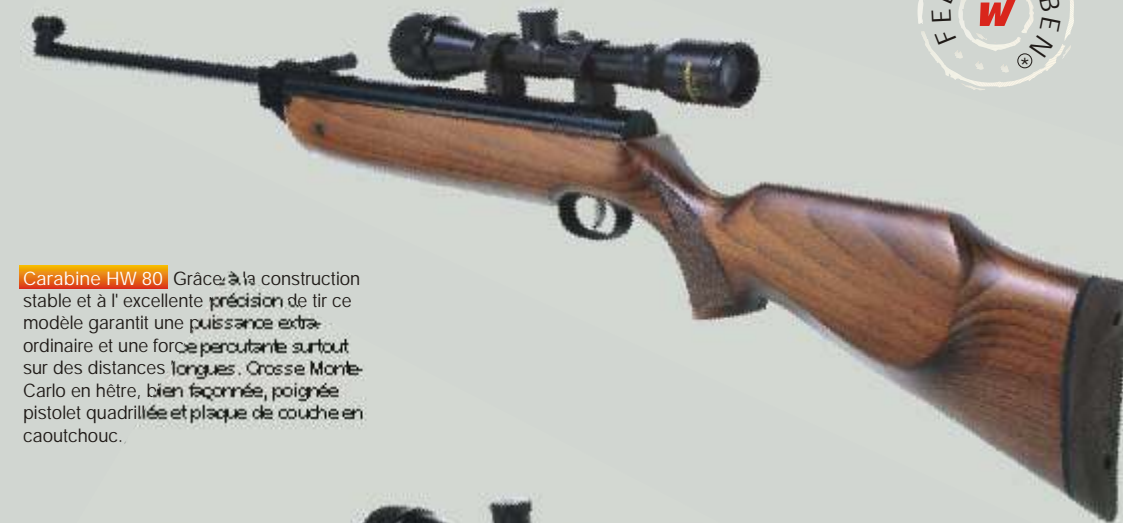
Alle Knicklauf-Luftgewehre dieser Doppelseite sind ausgestattet mit: Tunnelkorntuß mit Wechselkorntüblättern (außer HW 95 Standard) · fein einstellbarem Mikrometervisier mit vier verschiedenen Kimmenausschnitten · automatischer Sicherung · fein einstellbarem Matchabzug "Rekord". **All break-barrel guns on this page feature:** Front sight tunnel with interchangeable inserts (except mod. HW 95 Standard) · micrometer rear sight with 4 different notches · automatic safety · precision adjustable match trigger "Rekord". **Tous les fusils à canon basculant sur cette page sont équipés de:** pied de guidon en tunnel avec des feuilles interchangeables (sans HW 95 Standard) · hausse micrométrique avec 4 tailles différentes · sûreté automatique · détente de concours "Rekord" avec réglage précis.



HW 80

Die äußerst stabile und robuste Konzeption, hervorragende Schussleistung und eine extrem starke Kolbenfeder garantieren hohe Leistung und gute Durchschlagskraft, besonders auf größere Entfernungen. Nussbaumfarbig gebeizter Buchenschaft mit Fischhaut am Pistolengriff und mit Gummischäftkappe.

Air Rifle HW 80 Probably the best break-barrel air rifle available, often classified as "the workhorse". The robust construction, the excellent accuracy and the powerful main spring guarantee an extraordinary efficiency and penetration power especially at longer distances. Beautifully shaped Monte-Carlo stock (beech), checkered pistol grip and rubber buttplate.

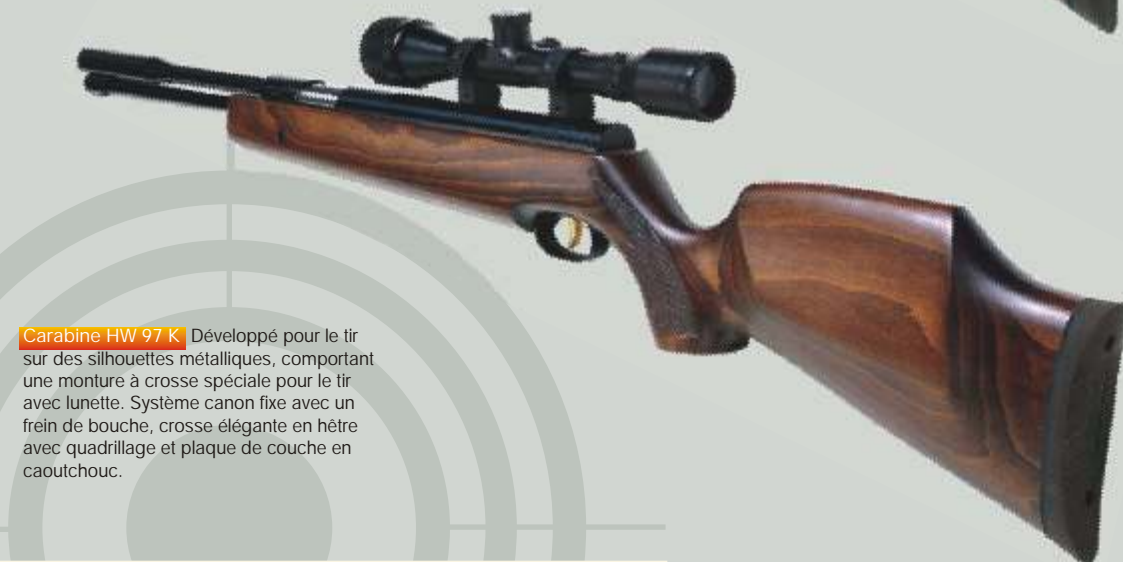


Carabine HW 80 Grâce à la construction stable et à l'excellente précision de tir ce modèle garantit une puissance extraordinaire et une force pénétrante surtout sur des distances longues. Crosse Monte-Carlo en hêtre, bien façonnée, poignée pistolet quadrillée et plaque de couche en caoutchouc.

HW 97 K

Speziell für das Silhouettenschießen entwickelt, optimal ausbalanciert, besonders leichter und weicher Spannvorgang. Starrlauf-System mit Mündungsbremse, ohne Visierung, Schaft speziell für das Schießen mit dem Zielfernrohr entwickelt, mit Fischhaut am Pistolengriff und mit Gummischäftkappe.

Air Rifle HW 97 K Especially developed for field-target and silhouette shooting, well-balanced, easy and smooth cocking. Fixed barrel system with muzzle break, handy and elegant stock especially designed for scope use, checkered pistol grip and rubber buttplate.



Carabine HW 97 K Développé pour le tir sur des silhouettes métalliques, comportant une monture à crosse spéciale pour le tir avec lunette. Système canon fixe avec un frein de bouche, crosse élégante en hêtre avec quadrillage et plaque de couche en caoutchouc.

Wehrauch Weitschußluftgewehre

Air Rifles · Carabines à Air

	HW 85*	HW 85K*	HW 95* Standard	HW 95* Luxus	HW 80*	HW 80 K*	HW 97 K*
Gesamtlänge (mm) total length / longueur totale	1.165	1.075	1.075	1.075	1.150	1.060	1.020
Laufänge (mm) barrel length / longueur du canon	500	410	410	410	500	410	300
Gewicht (kg)(ohne Zielfernrohr) weight (without scope) / poids (sans lunette)	3,5	3,4	3,4	3,4	4,0	3,9	4,0
Geschwindigkeit (m/s) velocity / vitesse balistique							
im Kal. 4,5 mm / .177 "	290	290	290	290	295	295	290
im Kal. 5,5 mm / .22 "	230	230	230	230	245	245	230
lieferbar im Kaliber available in calibre / fourni en calibre							
4,5 mm / .177"	x	x	x	x	x	x	x
5,0 mm / .20"	x	x	x	x	x	x	x
5,5 mm / .22"	x	x	x	x	x	x	x
6,3 mm / .25"	x	x	x	x	x	x	x
* Modell auch in F-Ausführung (unter 7,5 Joule) lieferbar. © Federkolbensystem / spring piston system / système ressort-piston							



HW 98

HW 97 K

Eine Idee erobert die Herzen sportlich begeisterter, junger und junggebliebener Menschen. Wehrauch-Sportwaffen für noch mehr Freude am Sport. Wir bieten hierfür zwei Modelle an: Das Knicklauf-Luftgewehr HW 98 mit Laufmantel, Spezialschaft mit individuell verstellbarer Backe und Schaftkappe. Das Unterspannhebel-Luftgewehr HW 97 K in Standardausführung mit braungebeiztem Buchenschaft und in Spezialausführung mit blau-grauem Schichtholzschaft.

An idea conquers the hearts of people keen on sports, youthful and young of heart. Wehrauch air rifles offer a lot of pleasure in sports. We present two models: The break-barrel air rifle HW 98 with heavy barrel sleeve, special stock with individually adjustable cheek piece and buttplate. The under-lever air rifle HW 97 K in standard version with high quality beech stock and a special version with blue/grey laminated stock.

Une idée gagne les coeurs des gens sportifs, jeunes et juvénils. Wehrauch fusils à air pour plus de joie aux sports. Nous offrons deux modèles: La carabine HW 98 à plier avec manteau du canon lourd, crosse spéciale avec joue et plaque de couche ajustable individuellement. La carabine HW 97 K avec levier d'armement situé en bas en réalisation standard avec crosse en hêtre ou en réalisation spéciale avec crosse en bois collé bleu/gris.



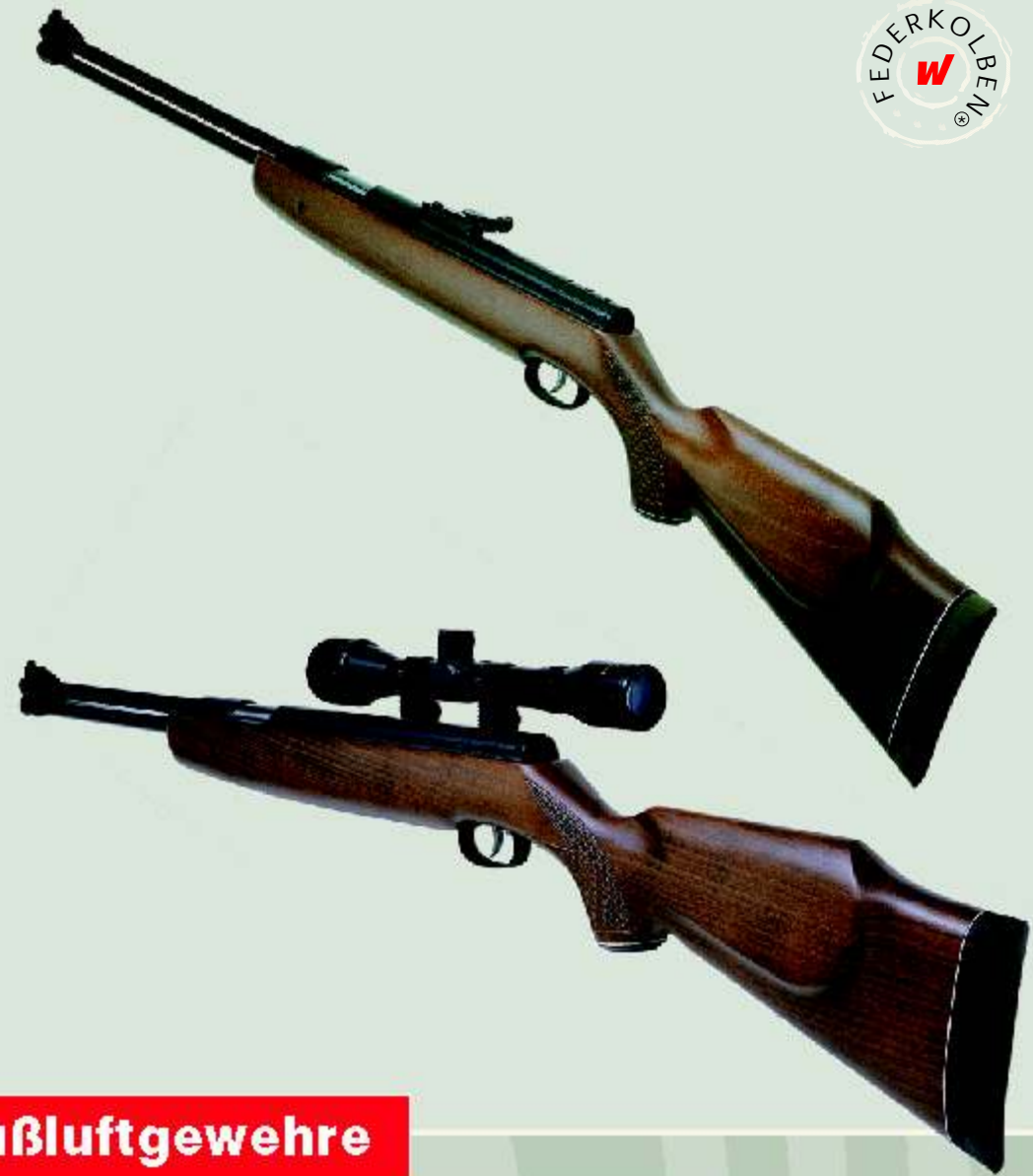
HW 77

HW 77 K

Diese Modelle mit Unterspannhebel aus der bewährten HW-Luftgewehr-Serie haben neue Standards gesetzt. Sie sind elegant, führung und ideale Allround-Sportluftgewehre. Präzision, Sicherheit und Schussgenauigkeit sind die herausragenden Merkmale. Starlauf-System, abnehmbares Korn, fein einstellbares Mikrometervisier mit vier verschiedenen Kimmenausschnitten, automatische Sicherung, fein einstellbarer Matchabzug "Rekord", jagdlicher Buchenschaft mit Fischhaut, Pistolengriffkappchen und Gummischafthkappe.

Air Rifle HW 77 and HW 77 K These exciting fixed barrel rifles with underlever cocking action are undoubtedly the ultimate in high power sporting rifles and provide maximum power and accuracy. The ideal choice for the long distance shooter who values performance combined with minimum recoil together with sleek good looks and superb finish. Fixed barrel system, removable front sight, micrometer rear sight with four different notches, automatic safety, precision adjustable match trigger "Rekord", handy and elegant hardwood stock with checkering, pistol grip cap and rubber buttplate.

Carabine HW 77 et HW 77 K Des modèles éprouvés de la série HW avec levier d'armement situé en bas. La précision, la sûreté et la justesse de tir sont les caractéristiques dominantes. Guidon à rampe démontable, hausse micrométrique avec 4 tailles différentes, sûreté automatique, détente de concours "Rekord" avec réglage précis, crosse élégante en hêtre avec quadrillage, coiffe de la poignée pistolet et plaque de couche en caoutchouc.



Weitschußluftgewehre

Air Rifles · Carabines à Air

Wehrauch Silhouetten-Schießen

Silhouette Shooting · Tir aux Silhouettes

Beide Modelle sind speziell für das Schießen mit dem Zielfernrohr konzipiert. Sie werden jedoch ohne Zielfernrohr bzw. offene Visierung geliefert. Sie sind mit dem bewährten und weltbekanntesten, fein einstellbaren Matchabzug "Rekord" ausgestattet. Both models are especially designed for scope shooting. They come, however, without scope or open sights. Both rifles are equipped with the proven and world-famous match trigger "Rekord". Les deux modèles sont conçus pour le tir avec lunette. Toutefois nous les fournissons sans lunette ou système de visée. Les fusils sont équipés de la détente de match éprouvée et recommandée "Rekord".

	HW 98*	HW 97 K*	HW 77*	HW 77K*
Gesamtlänge (mm) total length / longueur totale	1.100	1.020	1.120	1.020
Lauflänge (mm) barrel length / longueur du canon	410	300	470	370
Gewicht (kg) (ohne Zielfernrohr) weight (without scope) / poids (sans lunette)	3,8	4,0 (Buche) 4,3 (Sch.h.)	4,1	4,0
Geschwindigkeit (m/s) / velocity / vitesse balistique				
im Kal. 4,5 mm / .177 "	290	290	290	290
im Kal. 5,5 mm / .22 "	230	230	230	230
lieferbar im Kaliber / available in calibre / fourni en calibre				
4,5 mm / .177 "	x	x	x	x
5,0 mm / .20 "	x	x	x	x
5,5 mm / .22 "	x	x	x	x
6,3 mm / .25 "	x	x	x	x
* Modell auch in F-Ausführung (unter 7,5 Joule) lieferbar. © Federkolbensystem / spring piston system / système ressort-piston				





HW 90

High-Tech mit dem Gaskolbenprinzip (Theoben gas ram). Die äußerst kurze Schußentwicklungszeit, das integrierte System zur Rückstoßreduzierung sowie eine stabile und solide Konzeption zeichnen dieses Luftgewehr aus. Fein einstellbarer Abzug "Elite" mit automatischer Sicherung. Monte-Carlo-Schaft mit Fischhaut am Pistolengriff und mit Gummischäftkappe. Für die Zielfernrohrmontage empfehlen wir speziell die "Dampa mount"-Montage.

Air rifle HW 90 The air rifle with the unique Theoben gas ram system. The very fast locking time and the recoil reducing system as well as its stable and solid conception are the outstanding features. Equipped with the precision adjustable trigger "Elite" with automatic safety. A new stock design incorporates an extended forearm and high cheekpiece. For scope use, we especially recommend the Dampa mount.

Carabine HW 90 Ce modèle présente un nouveau système breveté, qui ne fonctionne plus avec un piston à ressort, mais avec un piston à gaz (Theoben gas ram). Pour minimiser le recul, un nouveau système breveté a été installé. Avec la détente "Elite" avec réglage précis et sûreté automatique. Nouvelle crosse avec une longue avant-fût et une joue enlevée. Pour l'usage d'une lunette nous recommandons le Dampa montage.



Pumpe

- Pumpe mit Schlauch für HW 90
- pump with hose for HW 90
- pompe avec tuyau pour HW 90

Manometer

- Manometer für HW 90
- pressure gauge for HW 90
- manomètre pour HW 90



HW 100 S

- eleganter, jagdlicher Nussbaumschaft, geölt, mit Fischhaut am Pistolengriff und Vorderschaft, für Rechtshänder
- handy and elegant sporter stock, oiled walnut, with checkering on the pistol grip and fore-end, right hand only
- crosse élégante en noyer huilé, avec quadrillage à la poignée et à l'avant-fût, pour les tireurs droitiers

HW 100 T

- eleganter und führiger Lochschaft aus geöltem Nussbaumholz, mit seitlicher Griffrihle im Vorderschaft, für Rechts- und Linkshänder
- elegant and handy thumbhole stock, oiled walnut, with lateral finger grooves in the fore-end, ambidextrous
- crosse à trou élégante en noyer huilé, avec des rainures pour les doigts à l'avant-fût, pour les tireurs droitiers et gauchers

HW 100

Das Luftgewehr mit Pressluftantrieb aus der bewährten HW-Produktion: ausgezeichnete Treffergenauigkeit · rückstoßfreie Schussabgabe · schnelle Schussfolge durch leichtes und einfaches Nachladen bzw. Repetieren · 14-Schuss Magazinkapazität · gefüllte Kartusche mit 200 bar · Kartusche mit eingebautem Manometer · lieferbar in Kaliber 4,5 mm (.177") und 5,5 mm (.22") · gute ausgewogene Handlage · zweistufig, verstellbarer Matchabzug mit manueller Schiebesicherung

Pre-charged air rifle HW 100 Our new sporter, the first pre-charged air rifle from Weihrauch: excellent accuracy · vibration free shot release · fast and easy repeating · 14-shot magazine capacity · filled air cartridge with 200 bar · integral pressure gauge · available in cal. .177" (4,5 mm) and .22" (5,5 mm) · well-balanced · two stage adjustable match trigger with manual safety

Carabine à air pré-comprimé HW 100 La première carabine à air pré-comprimé de la production éprouvée Weihrauch: précision excellente de tir · tir sans vibration · vite et léger à répéter · chargeur à 14 coups · cylindre à air comprimé avec 200 bar · manomètre installé · fourni en cal. 4,5 mm (.177") et 5,5 mm (.22") · bien équilibré · détente de match avec sûreté manuelle



Einzellader

- single shot magazine
- chargeur à un coup
- lieferbar in / available in / fourni en Kal./cal. 4,5 mm / .177" und 5,5 mm / .22"



Weihrauch Weitschußluftgewehre

Air Rifles · Carabines à Air

	HW 90	HW 100 FAC-Version	HW 100 16,3 J Version	HW 100 E-Version
Gesamtlänge (mm) total length / longueur totale	1.150	1.070	975	975
Lauflänge (mm) barrel length / longueur du canon	500	600	410	410
Gewicht (kg) (ohne Zielfernrohr) weight (without scope) / poids (sans lunette)	4,0	3,9	3,8	3,8
Geschwindigkeit (m/s) / vitesse balistique				
im Kal. 4,5 mm / .177" (E / Joule)	320	320 (30 J)	250 (16,3 J)	170 (7,5 J)
im Kal. 5,5 mm / .22" (E / Joule)	260	270 (35 J)	184 (16,3 J)	125 (7,5 J)
lieferbar im Kaliber / available in calibre / fourni en calibre				
4,5 mm/.177" (Schussanzahl / no. of shots / n° de coups)	x	x (40)	x(110)	x(380)
5,0 mm/.20"	x	-	-	-
5,5 mm/.22" (Schussanzahl / no. of shots / n° de coups)	x	x (40)	x (140)	x (420)
6,3 mm/.25"	x	-	-	-
Fülldruck max. (bar) / filling pressure max. (bar) / pression de remplissage max. (bar)	26	200	200	200
© Preßluft / pre-charged air / l' air pré-comprimé				

WEIHRUCH
HRO TUIS





HW 660 Match

Hochwertige Allround-Wettkampf-Waffe mit ausgezeichneter Schussleistung und optimaler Handlage in bewährter Wehrauch-Qualität. Tunnelkornfuß mit Wechselkornblättern und Gewinde M 18, Präzisions-Matchdiopter, bewährter Zylinderschluss mit Signalstift, fein regulierbarer Matchabzug mit nach der Länge und der Seite verstellbarem Abzugszügel, seitliche Schiebesicherung. Match-Nussbaum- oder Schichtholzschäft mit Riemenbügel, mit stufenlos in der Höhe und Seite verstellbarer Backe, Schaftlänge durch Zwischenlagen veränderbar, verstellbare Schaftkappe.

HW 660 Match High-grade allround competition rifle with excellent shooting performance in the well-known Wehrauch quality. Tunnel front sight base with interchangeable inserts (thread M 18), precision match aperture sight, proven bolt action with signal pin, precision match trigger with finger lever for longitudinal and lateral adjustment, slide safety. Match walnut or laminated stock with sling swivel, adjustable recoil pad and cheekpiece lateral and vertical adjustable, stock length adjustable with spacers.

HW 660 Match Une carabine de compétition de qualité supérieure remarquable à un prix avantageux. Pied de guidon en tunnel avec des feuilles interchangeables (pas de vis M18), dioptre de compétition, culasse éprouvée, détente de match avec réglage précis. Crosse en noyer ou en bois empilé avec cale à main, plaque de couche ajustable, avec plaque de joue réglable en dérive et en hauteur, longueur prolongeable avec des plaques intercalaires.



HW 60 J

Die ideale Waffe für die Jagd auf Raubwild, Raubzeug und auf Rehwild. Führig, leicht, gut ausbalanciert, mit sehr guter Schussleistung. Perlkorn, Klappvisier, Prismaschiene mit Zielfernrohrmontage-Löchern, bewährter Zylinderschluss, stecherartig, weicher, verstellbarer Druckpunktabzug mit seitlicher, lautloser Schiebesicherung. Führiger Nußbaumschaft mit ausgeprägter Backe, fein geschnittener Fischhaut an Vorderschaft und Pistolengriff, Gummischäftkappe, mit 2 montierten Riemenbügeln.

HW 60 J The ideal rifle for shooting pests, vermin and small game. Well-designed, light and well-balanced, with a very good shooting performance. Bead front sight, folding rear sight, receiver tube with dovetail rail for scope mounting, proven bolt action, precision adjustable double pull trigger with lateral noiseless slide safety. Well-designed walnut stock with cheekpiece, fine-checked forearm and pistol grip, rubber buttplate and 2 sling swivels.

HW 66

Speziell für das jagdliche Schießen entwickelt, jedoch auch als Jagdbüchse führbar. Leicht zu handhaben und ausgewogen. Technische Ausführung wie HW 60 J, jedoch mit zylindrischem Matchlauf, ohne Visierung. Jagdlicher Matchschäft mit Punzierung, Kaisergriff und Gummischäftkappe.

HW 66 Especially developed for the hunter's target practice, but suitable for hunting as well. Well-designed and balanced with an excellent performance. For technical design see model HW 60 J, with cylindrical match barrel, without open sights. Especially developed match stock with stippling and rubber buttplate.

HW 66 Développé spécialement pour le tir de chasse. Avec une justesse de tir extraordinaire, bien équilibrée et maniable. Réalisation technique comme le modèle HW 60 J en plus avec canon de match cylindrique et sans visée. Crosse de match en noyer huilé, avant-fût ventilé, plaque de couche en caoutchouc.

HW 60 J Une carabine à répétition idéale pour la chasse: précise, maniable et bien équilibrée. Guidon en perle, hausse à curseur, boîte de culasse avec prisme et des trous de vis pour montage de lunette, culasse éprouvée, détente à bossette avec réglage précis. Crosse bien dessinée avec joue, quadrillée à la poignée et à l'avant-fût, plaque de couche en caoutchouc, deux ammesux.



Wehrauch Match und Jagd

Jagd-/Schonzeitwaffen

Match and Hunting · Compétition et Chasse

Hunting Repeaters · Carabines pour la Chasse

	HW 660 Match	HW 60J	HW 66
Gesamtlänge (mm) total length / longueur totale	1.150	1.060	1.045
Lauflänge (mm) barrel length / longueur du canon	660	580	560
Gewicht (kg) (ohne Zielfernrohr) weight (without scope) / poids (sans lunette)	4,85	3,60	3,85
lieferbar im Kaliber / Magazin (Schuss) available in calibre / magazine (shot) fourni en calibre / chargeur (coup)			
.17 HM 2	-	x / 5	x / 5
.17 HMR	-	x / 4	x / 4
.22 l.r.	x / -	x / 5	x / 5
.22 WMR	-	x / 4	-
.22 Hornet	-	x / 4	x / 4
.22 Hornet (Stainless-Steel-Lauf)	-	-	x / 4
.222 Remington	-	x / 3	x / 3



Die Modelle HW 60 J und HW 66 sind gegen Mehrpreis mit Deutschem Stecher (Doppelzügel) sowie als Einzeller erhältlich. • The models HW 60 J and HW 66 are available at extra charges with Double Set Trigger and / or without magazine. • Les modèles HW 60 J et HW 66 sont livrable en prix supplémentaire avec double détente et / ou sans chargeur.

ZEITGEMÄSS

*...Qualität
made
in Germany*

HW 94

- Die Pistole im Kaliber 9 mm R Knall; NC (für Patronen mit Nitrocellulose-Pulver)
- für optimalen Selbstschutz
- im Design moderner Pistolen
- handlich und unauffällig tragbar
- klares Design, klare Linien
- preiswerte Munition
- außenliegender Hahn
- Stahlstoßboden
- Schlittenfanghebel
- Schlagbolzensicherung manuell
- aufschraubbarer Raketenhalter



Jetzt auch
im Stainless-Look
erhältlich!

Waffe im
Maßstab 1:1
Originalgröße

WEIHRUCH
Selbstschutz

